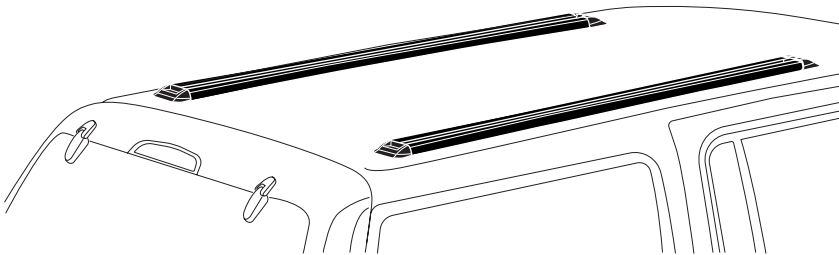


Instructions

Thule Top Tracks™
109800, 109801



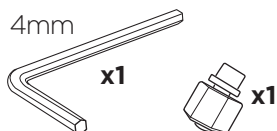
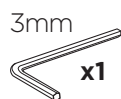
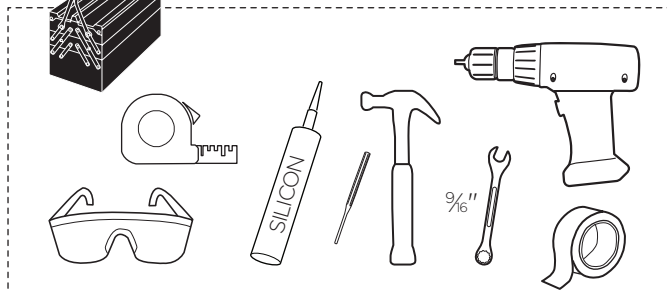
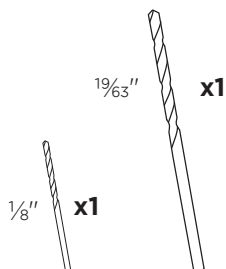
- EN** Rails for mounting on the car roof, enabling the use of a load carrier.
- FR** Rails pour montage sur le toit de la voiture, permettant l'utilisation d'un porte-charge.
- ES** Rails para montar en el techo del coche, permitiendo el uso de un portador de carga.
- PT** Trilhos para montagem no teto do carro, permitindo o uso de um transportador de carga.



p. 4-7



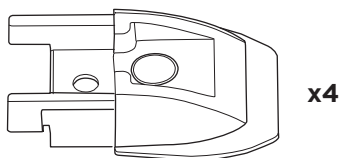
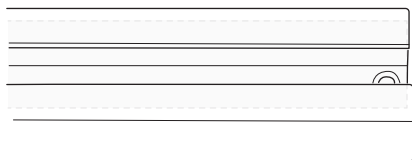
p. 8-23



109800



109801



WARNING

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. YOUR SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

General

- Installation of Top-Tracks™ requires drilling the roof and permanently installing parts.
- Only install track on sheet metal shells. Not for use on shells manufactured from any other material.
- Tools and some mechanical skills are required. If concerned about installation, have tracks installed by professional installer.
- Not for off road use.
- Do not install if roof has had bodywork.
- Do not install on vehicles with sunroofs.
- Do not install on vehicles with factory racks.

Warranty

- Thule will warranty all Thule brand car rack systems and its accessories manufactured by Thule during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.
- Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, Thule will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, Thule may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new Thule load carrier system.
- No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by Thule.
- No warranty is given for defects resulting from conditions beyond Thule's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with Thule's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.
- No warranty is given for Thule products purchased outside of the United States, Canada, and Mexico.
- In the event that a product is defective, the purchaser should contact the Thule dealer from whom it purchased the product or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact Thule in writing or by phone at: THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 Attn: Customer Service 203 881-9600.

- In the event that a product needs to be returned to Thule, a Thule technician at the address or telephone number listed above will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to Thule and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

Visual language



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE indicates instructions that must be followed to to avoid the risk of injury, and damage to the product or other equipment.



NOTE indicates additional information that is useful for trouble-free and optimal use of the product.

Safety

- Repair or replacement of a defective product or the issuance of a refund or credit (as determined by Thule) is a purchaser's exclusive remedy under this warranty. Damage to a purchaser's vehicle, cargo and/or to any other person or property is excluded.
- This warranty is expressly made in lieu of any and all other warranties, express or implied, including the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.
- Thule's sole liability to any purchaser is limited to the remedy set forth above. In no event will Thule be liable for any lost profits, lost sales, or for any consequential, direct, indirect, incidental, special, exemplary, or punitive damages or for any other damages of any kind or nature.
- Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not be applicable.
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

AVERTISSEMENT

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE. VOTRE SÉCURITÉ PEUT ÊTRE COMPROMISE SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

Général

- L'installation des Top-Tracks™ exige de percer le toit et d'installer des pièces de façon définitive.
- Installez uniquement les rails sur des coques en tôle. Ne pas utiliser sur des coques fabriquées dans d'autres matériaux.
- Certains outils et quelques connaissances mécaniques sont indispensables. Si l'installation pose un problème, elle doit être confiée à un installateur professionnel.
- Ce produit n'est pas prévu pour un usage hors route.
- Ce produit ne doit pas être installé sur un toit carrossé.
- Ce produit ne doit pas être installé sur un toit ouvrant.
- Ce produit ne doit pas être installé sur un véhicule avec des barres d'usine.

Garantie

- Thule garantit tous les systèmes de support de la marque Thule pour voitures et ses accessoires fabriqués par Thule tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une autre personne. Selon les limites et exclusions décrites dans cette garantie, Thule remédiera aux défauts de matériaux ou de main-d'œuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. De plus, Thule peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux, mais d'émettre un remboursement égal au prix payé pour le produit ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un nouveau système de support de charge Thule.
- Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, la rouille esthétique, les rayures, l'utilisation inégale du véhicule, toute modification du véhicule, ou tout type de réparation non autorisée par Thule.
- Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de Thule, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge, ou un assemblage ou montage non conforme aux instructions écrites ou directives de Thule fournies avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.
- Aucune garantie n'est émise pour les produits Thule achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.
- Si un produit est défectueux, l'acheteur doit contacter le revendeur Thule auquel il a acheté le produit ou un centre de service Thule autorisé. Si le

revendeur ou le centre de services Thule autorisé n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou au téléphone à : THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 Attn: Customer Service 203 881-9600.

- Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à Thule, un technicien Thule à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessus fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à Thule et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat, ainsi qu'une description détaillée du défaut, doivent être inclus dans l'envoi.

Langage visuel



AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse susceptible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



AVIS indique des instructions qui doivent être suivies pour éviter d'endommager le produit ou d'autres équipements.



REMARQUE indique comment répondre à une situation donnée et vous donnent des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.

Sécurité

- La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou l'émission d'un remboursement ou d'un crédit (selon le choix de Thule) constitue le recours exclusif de l'acheteur sous cette garantie. Les dégâts au véhicule de l'acheteur, au chargement ou/et à toute autre personne ou bien sont exclus.
- Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties expresses ou implicites y compris toute garantie de qualité marchande et de conformité à un usage particulier.
- La seule responsabilité de Thule envers tout acheteur est limitée au recours défini ci-dessus. En aucun cas Thule ne peut être tenu responsable des pertes de revenus, de pertes de ventes, des dommages directs ou indirects, accessoires, particuliers, spéciaux, intérêts majorés ou punitifs ou de tout autre dommage de tout type ou nature.
- Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations décrites ci-dessus peuvent donc ne pas être applicables.
- Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent varier d'un état ou province à l'autre.

ADVERTENCIA

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SU SEGURIDAD PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

General

- La instalación de los Top-Tracks™ requiere perforar el techo e instalar piezas de forma permanente.
- Instale los rieles únicamente en carcasas de chapa metálica. No utilizar en carcasas fabricadas con otros materiales.
- Se necesitan algunas herramientas y conocimientos mecánicos básicos. Si la instalación presenta algún problema, es recomendable acudir a un instalador profesional.
- Este producto no está diseñado para uso fuera de carretera.
- No debe instalarse en un techo que haya sido reparado o modificado.
- No debe instalarse en un vehículo con techo solar.
- No debe instalarse en un vehículo con barras de fábrica.

Garantía

- Thule garantizará todos los sistemas portacargas de la marca Thule y sus accesorios fabricados por Thule mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.
- Según las limitaciones y exclusiones descritas en esta garantía, Thule remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, Thule puede optar, a discreción propia, por no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas Thule.
- No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por Thule.
- No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de Thule que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de Thule adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.
- No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

- En el caso de que un producto sea defectuoso, el comprador deberá contactar al concesionario Thule donde compró el producto o a un Centro de Servicio Thule Autorizado. Si el concesionario o el Centro de Servicio Thule Autorizado no puede corregir el defecto, el comprador deberá contactar a Thule por escrito o llamando a: THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 Attn: Customer Service 203 881-9600.
- En el caso de que el producto deba devolverse a Thule, un técnico de Thule en la dirección o número de teléfono indicados anteriormente le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor, observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto Thule y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

Lenguaje visual



ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones graves.



ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse susceptible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



AVISO indica instrucciones que deben seguirse para evitar daños al producto u otro equipo.



NOTA indica información adicional que es útil para el uso sin problemas y óptimo del producto.

Seguridad

- Bajo esta garantía, la única solución para el comprador es el reemplazo del producto defectuoso, la devolución del dinero o la dotación de crédito (según lo determine Thule). Se excluyen los daños al vehículo del comprador, a la carga o a cualquier otra persona o propiedad.
- Esta garantía se hace de forma expresa en vez de cualquier otra garantía, implícita o explícita, incluso las garantías de comerciabilidad y adecuación para propósitos concretos.
- La única responsabilidad de Thule hacia el comprador se limita a la solución establecida anteriormente. En ningún caso será Thule responsable de ningún beneficio perdido, ventas perdidas o de cualquier daño consecuente, directo, indirecto, incidental, especial, ejemplar o punitivo de cualquier tipo o índole.
- Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes; por consiguiente, en esos estados las limitaciones anteriores no son aplicables.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

AVISO

IMPORTANTE – LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DO CÃO PODERÁ SER AFETADA SE VOCÊ NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

Geral

- A instalação dos Top-Tracks™ requer a perfuração do teto e a instalação permanente das peças.
- Instale os trilhos apenas em carcaças de chapa metálica. Não utilize em carcaças fabricadas com outros materiais.
- Ferramentas e algumas habilidades mecânicas são necessárias. Se estiver preocupado com a instalação, peça para que os trilhos sejam instalados por um profissional.
- Não é adequado para uso off-road.
- Não instale se o teto já teve reparos de funilaria.
- Não instale em veículos com teto solar.
- Não instale em veículos com racks de fábrica

Garantia

- Thule oferecerá garantia para todos os sistemas de racks de carro da marca Thule e seus acessórios fabricados pela Thule durante o período em que o comprador original possuir o produto. Esta garantia será encerrada se o comprador transferir o produto para outra pessoa.
- Sujeito às limitações e exclusões descritas nesta garantia, a Thule corrigirá defeitos de materiais ou de fabricação, reparando ou substituindo, a seu critério, um produto defeituoso sem custo para peças ou mão de obra. Além disso, a Thule poderá optar, a seu critério, por não reparar ou substituir um produto defeituoso, mas sim emitir ao comprador um reembolso igual ao preço de compra pago pelo produto ou um crédito a ser usado na compra de um novo sistema de transporte Thule.
- Nenhuma garantia é oferecida para defeitos causados pelo desgaste normal, ferrugem superficial, arranhões, acidentes, operação ilegal do veículo, ou modificação ou qualquer tipo de reparo em um sistema de transporte que não seja autorizado pela Thule.
- Nenhuma garantia é oferecida para defeitos resultantes de condições fora do controle da Thule, incluindo, mas não se limitando a, uso indevido, sobrecarga, ou falha ao montar ou usar o produto de acordo com as instruções ou diretrizes escritas da Thule incluídas com o produto ou disponibilizadas ao comprador.
- Nenhuma garantia é oferecida para produtos Thule adquiridos fora dos Estados Unidos, Canadá e México.
- No caso de um produto estar defeituoso, o comprador deve entrar em contato com o revendedor Thule de quem adquiriu o produto ou com um Centro de Serviço Autorizado Thule. Se

o revendedor ou o Centro de Serviço Autorizado Thule não conseguir corrigir o defeito, o comprador deve entrar em contato com a Thule por escrito ou por telefone em: THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 Aos cuidados de: Atendimento ao Cliente 203 881-9600.

- No caso de o produto precisar ser devolvido à Thule, um técnico da Thule no endereço ou número de telefone listado acima fornecerá ao comprador o endereço postal adequado e quaisquer instruções adicionais. Por favor, note que o comprador será responsável pelo custo de envio do produto para a Thule e que a prova de compra na forma de uma fatura ou recibo de compra original e uma descrição detalhada do defeito devem ser incluídas no envio.

Linguagem visual



AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



AVISO indica instruções que devem ser seguidas para evitar danos no produto ou noutro equipamento.

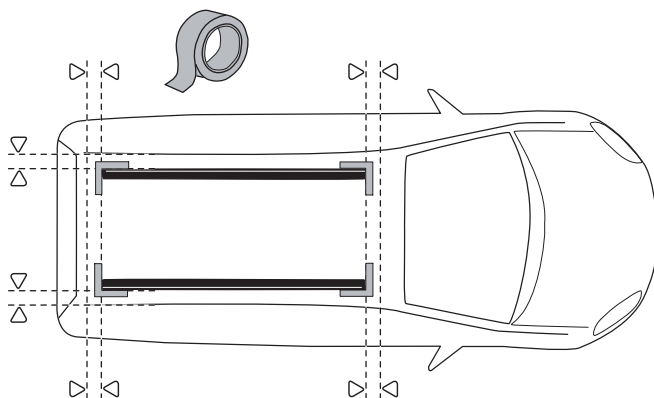


NOTA indica informações adicionais que são úteis para uma utilização utilização ótima e sem problemas do produto.

Segurança

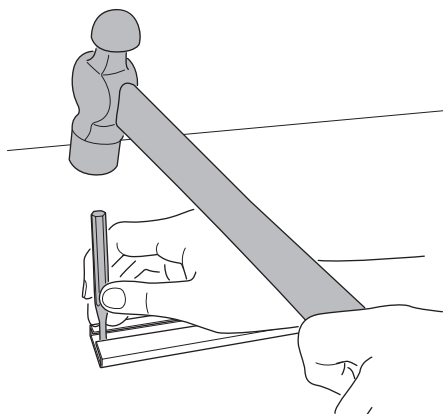
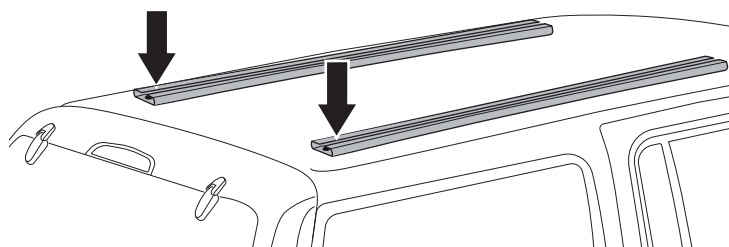
- O reparo ou substituição de um produto defeituoso ou a emissão de um reembolso ou crédito (conforme determinado pela Thule) é o recurso exclusivo do comprador sob esta garantia. Danos ao veículo do comprador, carga e/ou a qualquer outra pessoa ou propriedade estão excluídos.
- Esta garantia é expressamente feita em substituição a quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias de comercialização e adequação a um propósito específico.
- A única responsabilidade da Thule para com qualquer comprador é limitada ao recurso descrito acima. Em nenhuma circunstância a Thule será responsável por quaisquer lucros cessantes, perda de vendas, ou por quaisquer danos consequenciais, diretos, indiretos, incidentais, especiais, exemplares ou punitivos, ou por quaisquer outros danos de qualquer tipo ou natureza.
- Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, portanto as limitações acima podem não ser aplicáveis.
- Esta garantia lhe concede direitos legais específicos, e você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado.

1

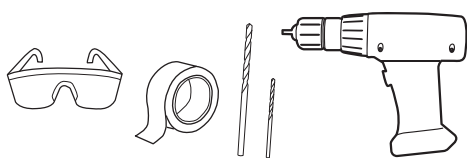
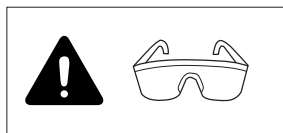


x4

2

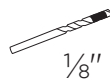
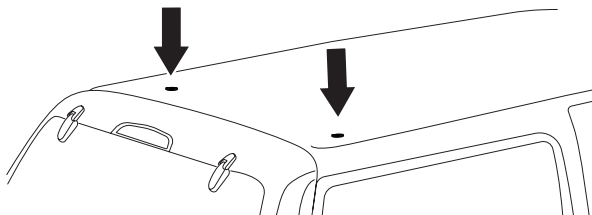
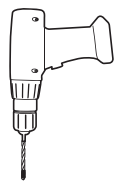


3



MAX
1/4" (6mm)

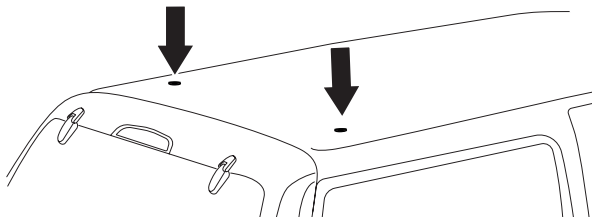
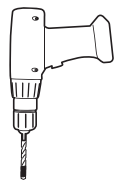
A



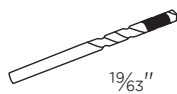
1/8"

x2

B



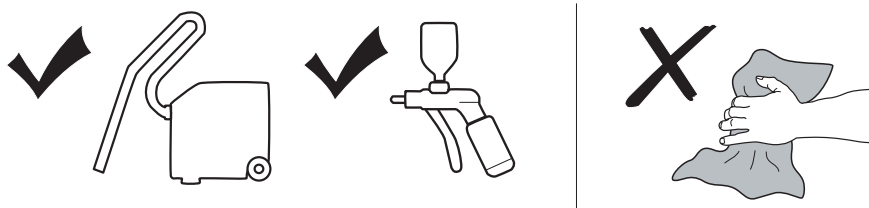
MAX
1/4" (6mm)



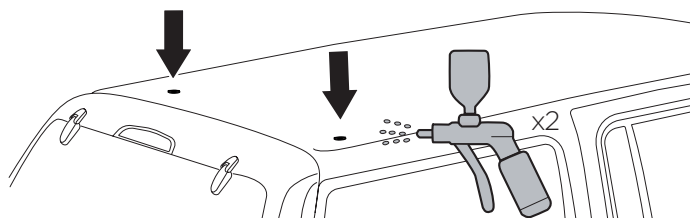
19/63"

x2

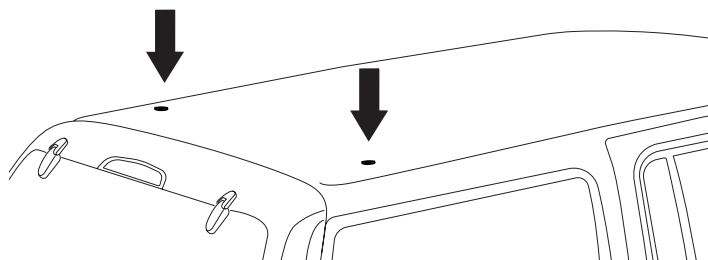
i



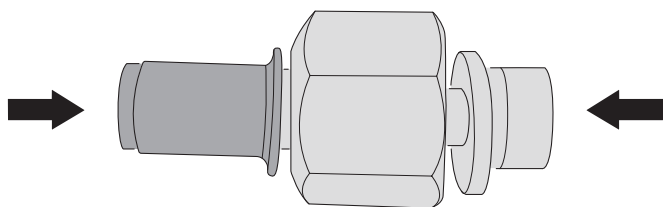
c



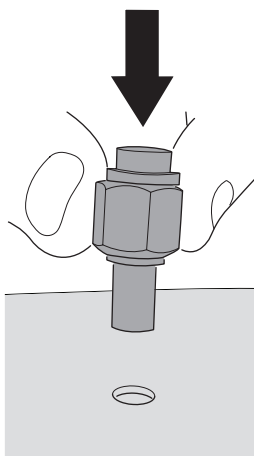
4



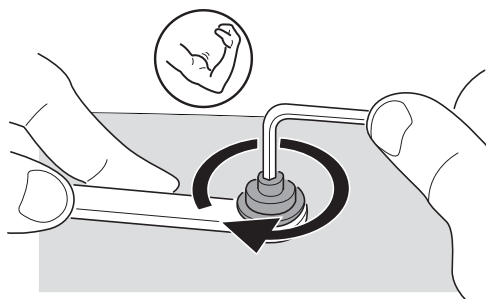
A



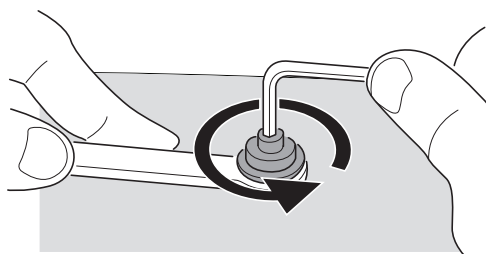
B



C

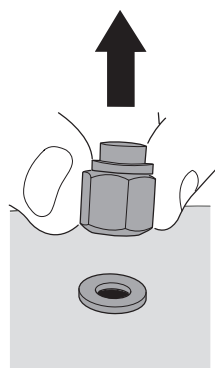


D

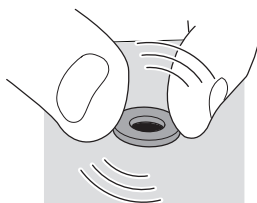


E

1.



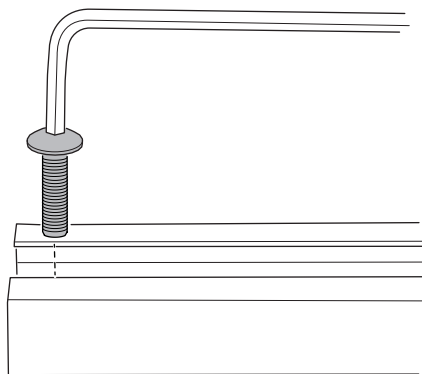
2.



x2

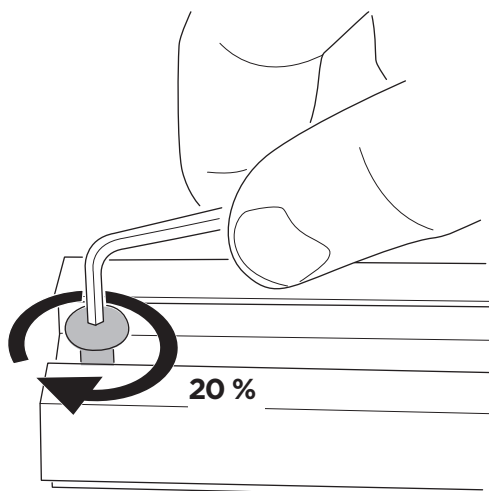
5

A

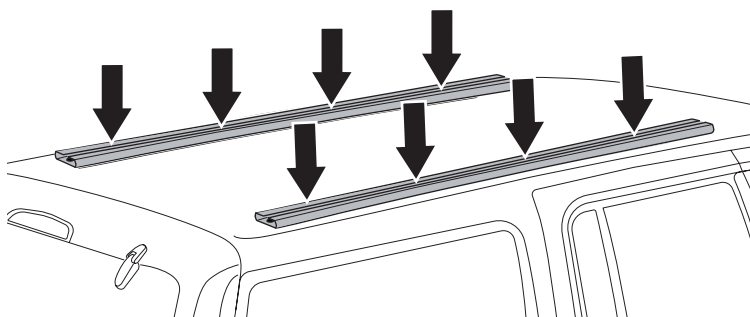
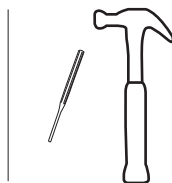


x2

B

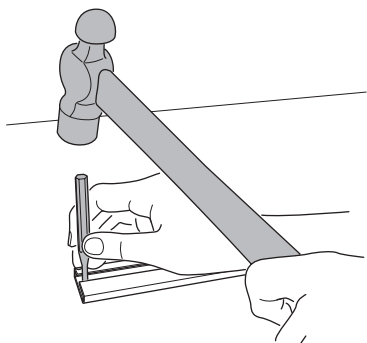


6



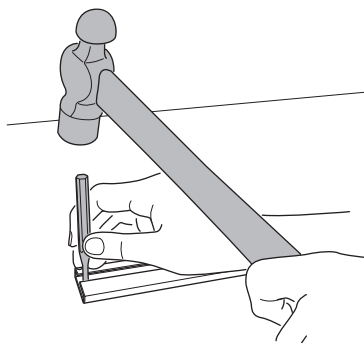
A

109800



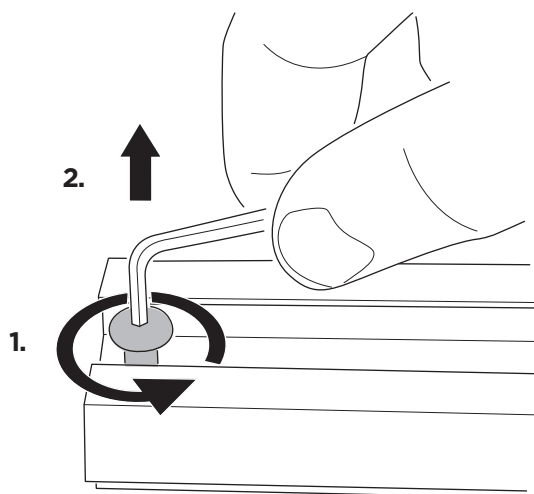
x16

109801

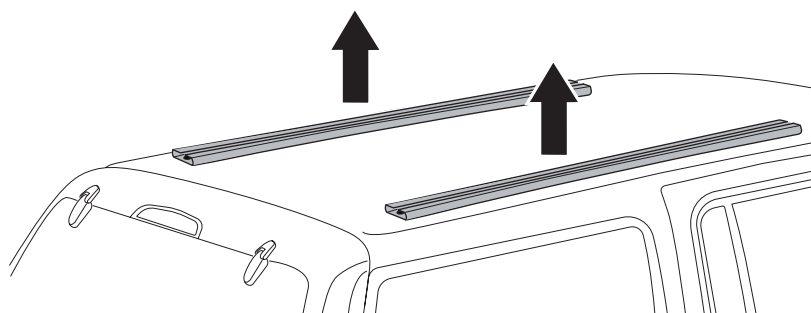


x20

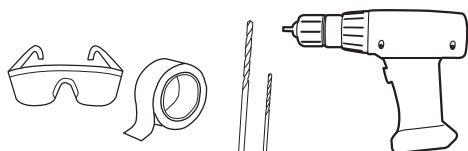
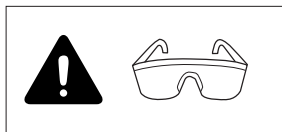
B



C



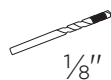
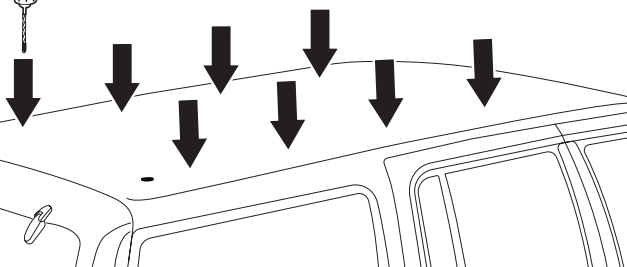
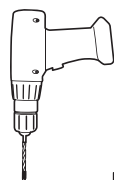
7



MAX
1/4" (6mm)

A

109800

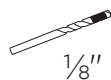
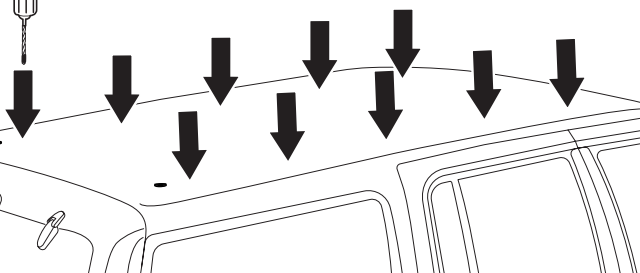
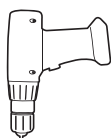


x16

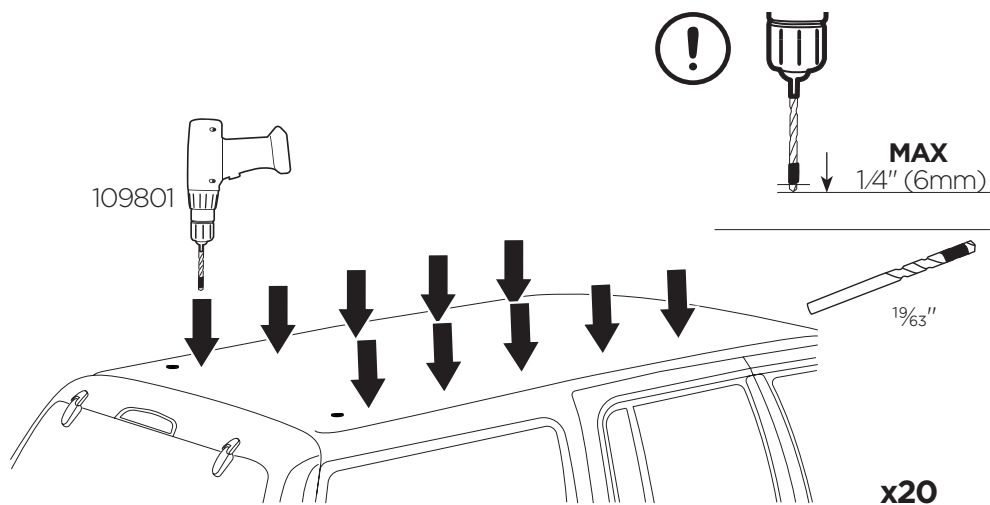
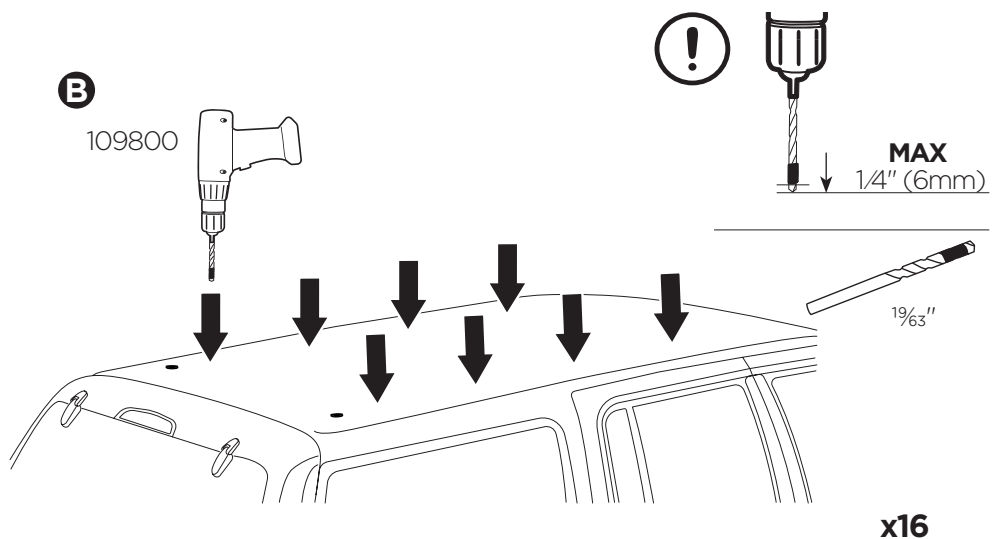


MAX
1/4" (6mm)

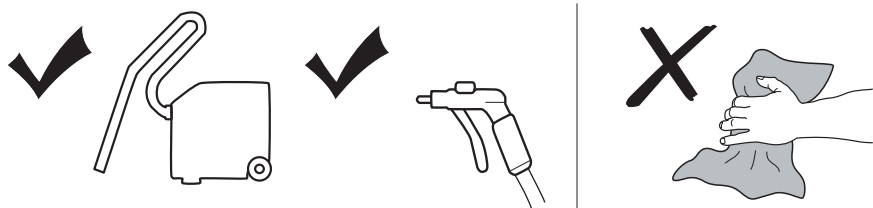
109801



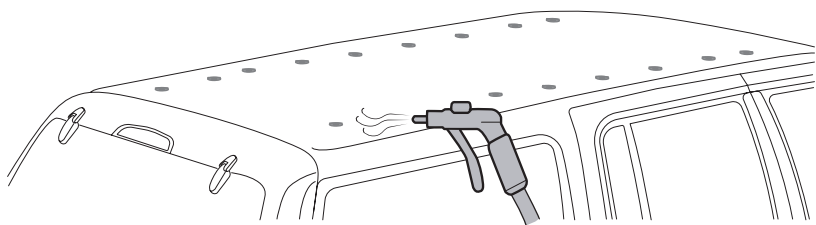
x20



i



c



8

109800



x16

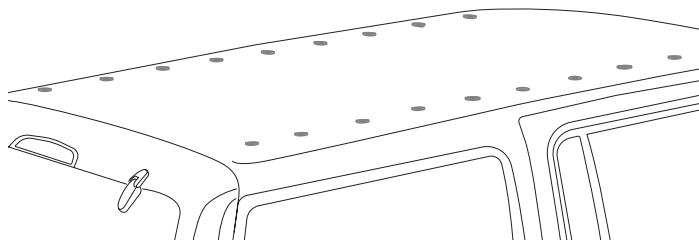


x1

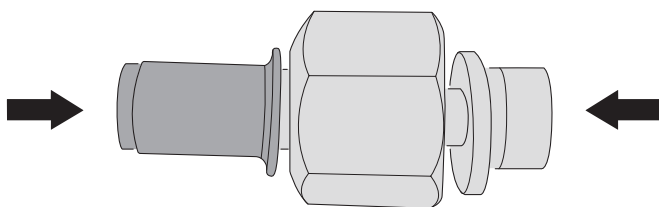
109801



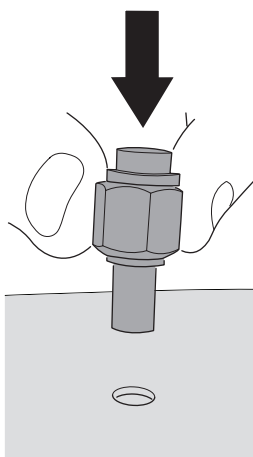
x20



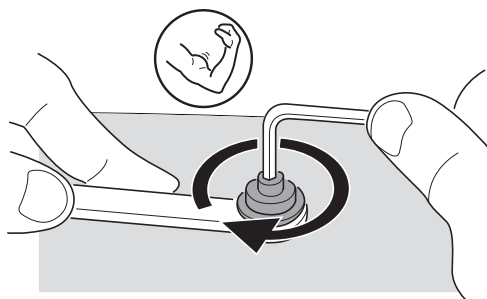
A



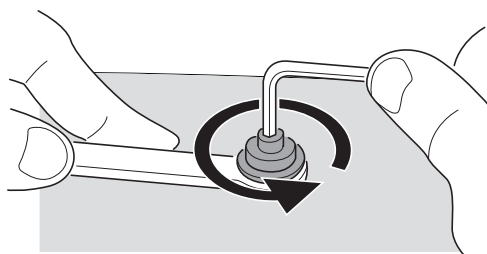
B



C

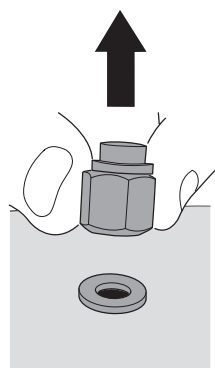


D

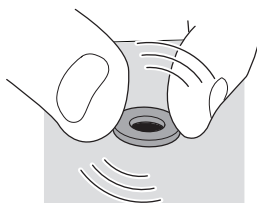


E

1.

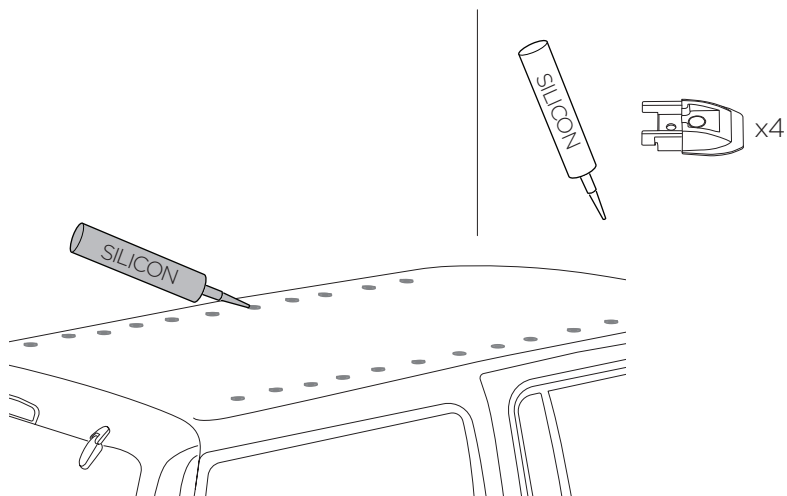


2.

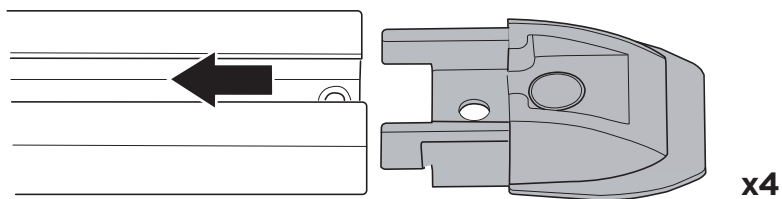


9

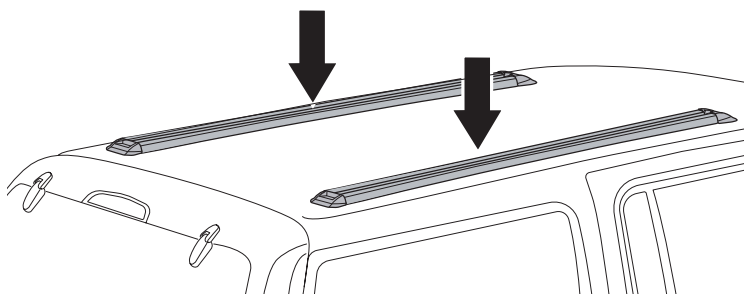
A



B



C





109800



x18



x16

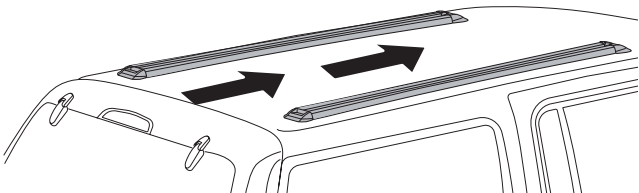
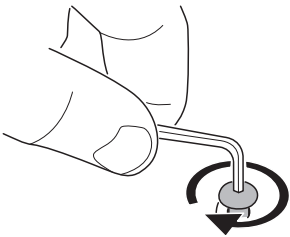
109801



x22



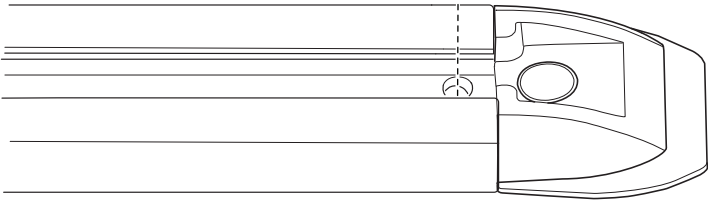
x20



A

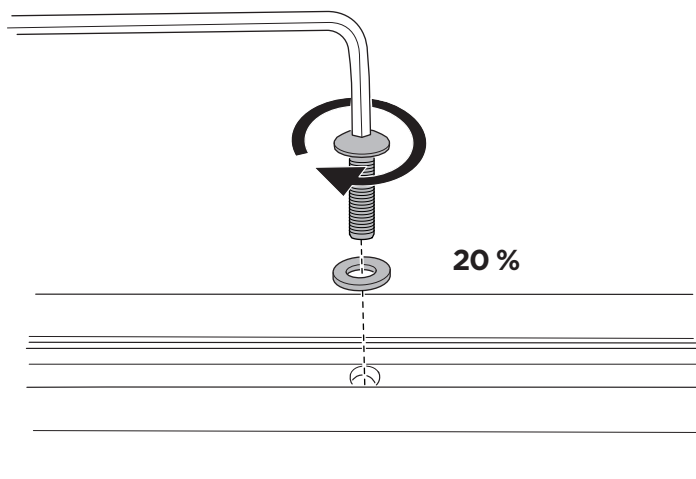


20 %

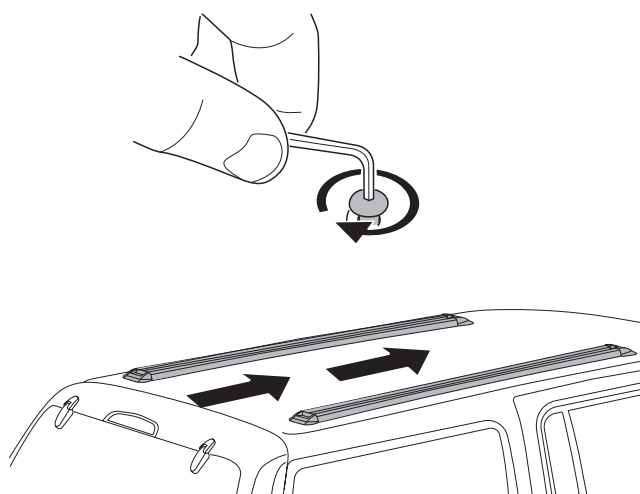


x4

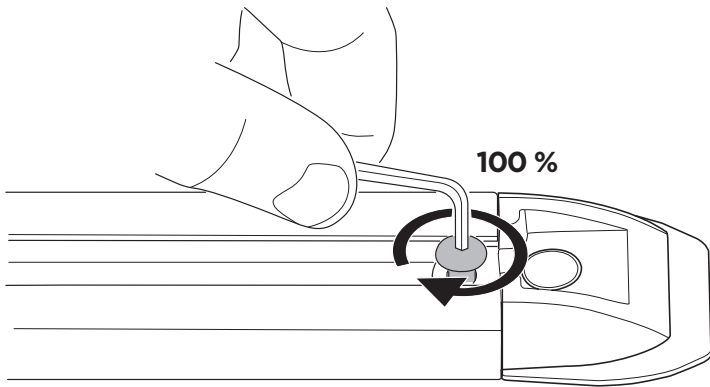
B



C



D



x4

E

